

Porównanie tłumaczeń Psalmów 94:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo JAHWE nie porzuci swego ludu I nie zostawi swojego dziedzictwa,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo JAHWE nie porzuci swego ludu I nie pozostawi swojego dziedzictwa,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE bowiem nie odrzuci swego ludu i nie opuści swego dziedzictwa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem, nie opuści Pan ludu swego, a dziedzictwa swego nie zaniecha.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Boć nie odrzuci JAHWE ludu swego, a dziedzictwa swego nie opuści,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan bowiem nie odpycha swego ludu i nie porzuca swojego dziedzictwa;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo nie odrzuci Pan ludu swego, A dziedzictwa swego nie opuści,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE nie odrzuci swojego ludu, nie opuści swego dziedzictwa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wszak JAHWE nie odrzuci swego ludu i dziedzictwa swego nie zostawi,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe nie odrzuci bowiem swego ludu i nie opuści swego dziedzictwa.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdyż WIEKUISTY nie porzuci Swojego ludu i Swojego dziedzictwa nie opuści.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE bowiem nie opuści swego ludu ani nie pozostawi swojego dziedzictwa.

¹⁾ <x>290 37:33-35</x>; <x>520 11:1-2</x>